



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Cyfrowym wyświetlacz reklamy zewnętrznej z baterią

DAO-LCD43E



Przed użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać zawartych w niej wskazówek!

## OGÓLNE

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Przedmowa                   | 3 |
| Instrukcje bezpieczeństwa   | 3 |
| Dane techniczne             | 4 |
| Główne komponenty w skrócie | 5 |
| Instrukcja obsługi          | 7 |

## KONSERWACJA

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Rozwiązywanie problemów | 11 |
| Serwis & Kontakt        | 11 |
| Deklaracja zgodności WE | 12 |

## PRZEDMOWA

Gratulujemy zakupu nowego cyfrowego wyświetlacza reklamowego. Urządzenie to zostało wyprodukowane z wysokiej jakości materiałów, specjalnie z myślą o długotrwałym i niezawodnym użytkowaniu. Dla własnego bezpieczeństwa i w celu zapewnienia prawidłowego działania cyfrowego wyświetlacza reklamowego, przed jego użyciem należy przeczytać i przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie wolno używać uszkodzonych wyświetlaczy reklamowych. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia lub nieprzestrzegania wskazówek i zasad postępowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie prawidłowego użytkowania przez przeszkolony i upoważniony personel. Instrukcja obsługi w języku niemieckim jest oryginalną instrukcją obsługi, a wersje w innych językach są tłumaczeniami. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy pozostawiać urządzenia na deszczu. Należy upewnić się, że temperatura otoczenia wynosi od -20 do 70 °C podczas użytkowania i od 18 do 30 °C podczas ładowania.
- Cyfrowy wyświetlacz reklamowy nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest włączone, gdy znajduje się na słońcu.  
W przeciwnym razie wyświetlacz może ulec uszkodzeniu.
- Upewnij się, że powierzchnia jest wypoziomowana.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyświetlacza należy wyłączyć zasilanie i odłączyć ładowarkę. Rozpylić roztwór czyszczący na ściereczkę z mikrofibry, aby wyczyścić urządzenie. Nigdy nie rozpylaj środka czyszczącego bezpośrednio na urządzenie.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub innych urządzeń, które mogłyby zakłócić wentylację.
- Po ustawieniu urządzenia należy zablokować lewe koło, aby zapobiec jego przypadkowemu przetoczeniu się (patrz strona 10).
- Nie wykonuj żadnych napraw na własną rękę. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Przeciążone gniazda sieciowe i przedłużacze stanowią źródło zagrożenia podczas ładowania. Dotyczy to również uszkodzonych kabli sieciowych i wtyczek. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru kabla.
- Nie upuszczać żadnych przedmiotów na urządzenie.
- Nie narażać urządzenia na wstrząsy lub uderzenia.
- Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania.
- Nigdy nie dotykaj ładowarki podczas burzy. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Modyfikacje i zmiany w urządzeniu nieautoryzowane przez producenta spowodują unieważnienie gwarancji.



Cyfrowy wyświetlacz reklamowy DAO-LCD43E spełnia wymagania dotyczące ochrony przeciwpożarowej zgodnie z normą UL94-V0. Metalowa obudowa jest niepalna zgodnie z normą.

## DANE TECHNICZNE

## OGÓLNE

| Typ                     | Jednostka | Wartość                            |
|-------------------------|-----------|------------------------------------|
| Model                   |           | DAO-LCD43E                         |
| Kolor                   |           | Czarny                             |
| Wymiary (W x D x H)     | mm        | 585 x 172 x 1235                   |
| Wymiary w konfiguracji  | mm        | 585 x 440 x 1210                   |
| Waga                    | kg        | 45                                 |
| System operacyjny       |           | Android 13                         |
| Zakres użytkowania      |           | Wewnątrz / na zewnątrz             |
| Klasa ochrony           |           | IP55                               |
| Temperatura pracy       | °C        | -20 – 70 °C                        |
| Żywotność               |           | 24/7                               |
| Głośnik                 |           | 2 x 15 W, 8 Ω                      |
| Połączenia / interfejsy |           | 2 x USB, 1 x RJ45,<br>1 x HDMI OUT |

## BATERIA

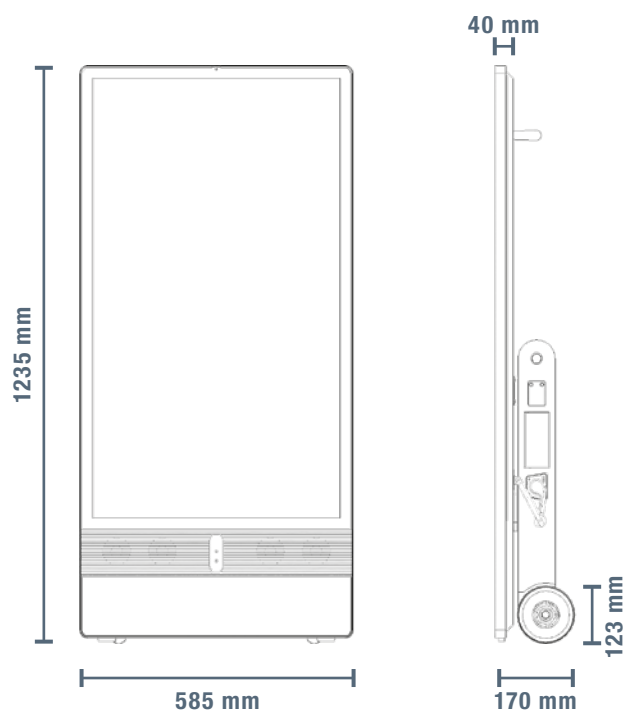
| Typ                 | Jednostka | Wartość                        |
|---------------------|-----------|--------------------------------|
| Akumulator          |           | Trójskładnikowa bateria litowa |
| Czas ładowania      | h         | 7                              |
| Czas pracy          | h         | 14 (przy ponad 0 °C)           |
| Pojemność nominalna | Ah        | 50                             |
| Pobór mocy (wł)     | W         | 90                             |
| Zasilanie           | V         | 24                             |

## SYSTEM

| Typ                  | Jednostka | Wartość                                         |
|----------------------|-----------|-------------------------------------------------|
| Działanie            |           | Pilot zdalnego sterowania                       |
| Czas reakcji         | ms        | 300                                             |
| Procesor (CPU)       |           | RK3288, Quad core CPU<br>Częstotliwość: 1,8 GHZ |
| Pamięć robocza (RAM) | GB        | 2                                               |
| Pamięć flash (ROM)   | GB        | 32                                              |

## WYŚWIETLACZ

| Typ                    | Jednostka         | Wartość                 |
|------------------------|-------------------|-------------------------|
| Model ekranu           |                   | BOE IPS High TNI 105 °C |
| Materiał ekranu        |                   | Szkło hartowane         |
| Przekątna ekranu       | "                 | 43                      |
| Wymiary ekranu (W x H) | mm                | 529 x 940               |
| Format ekranu          |                   | 9:16                    |
| Rozdzielczość          | px                | 1080 x 1920 (Full-HD)   |
| Jasność                | cd/m <sup>2</sup> | 1500                    |
| Kontrast               |                   | 4000:1                  |
| Liczba kolorów         | Mio.              | 16,7                    |
| Żywotność              | h                 | 50000                   |



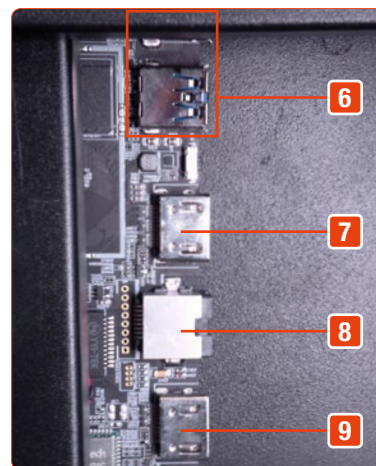
## GŁÓWNE KOMPONENTY W SKRÓCIE



| Nie. | Oznaczenie                      |
|------|---------------------------------|
| 1    | Czujnik jasności                |
| 2    | Czujnik zdalnego sterowania     |
| 3    | Moduł WIFI                      |
| 4    | Przycisk włączania i wyłączania |
| 5    | Gniazdo ładowania               |
| 6    | 2 x port USB                    |
| 7    | Port HDMI IN                    |
| 8    | Port RJ45                       |
| 9    | Port HDMI OUT                   |



Porty znajdują się za drzwiami.



## POŁĄCZENIA

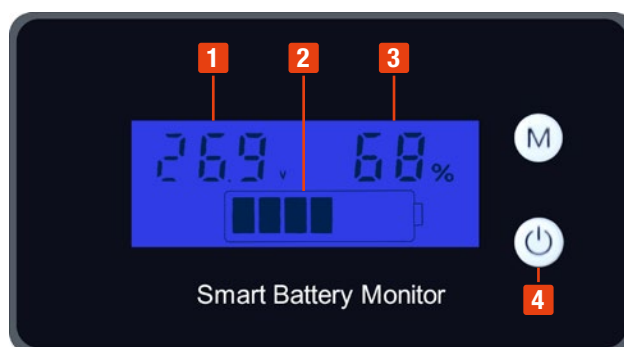
| Połączenie   | Opis                                                                                               |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 x USB      | Zewnętrzne wejścia USB. Do szybkiego i łatwego przesyłania zdjęć i filmów do urządzenia            |
| 1 x HDMI OUT | Do odtwarzania zawartości cyfrowego wyświetlacza na zewnętrznych źródłach, takich jak wyświetlacze |
| 1 x RJ45     | Dostęp do sieci, jeśli sieć WIFI nie jest dostępna lub preferowane jest połączenie LAN             |

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Podłącz kabel ładowania ładowarki do gniazda (a) po lewej stronie urządzenia, a drugie złącze do gniazda 230 V.
2. Ładowarka automatycznie rozpocznie ładowanie urządzenia.
3. Podczas procesu ładowania ładowarka świeci się na czerwono.
4. Po pełnym naładowaniu ładowarka zaświeci się na zielono.

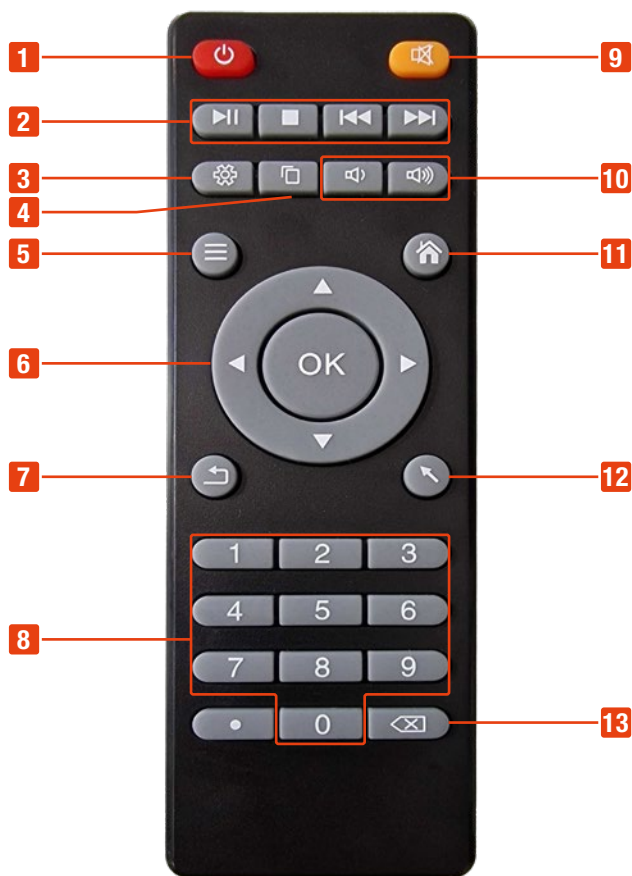


## WYŚWIETLACZ STANU AKUMULATORA



| Nie. | Opis                                                |
|------|-----------------------------------------------------|
| 1    | Zasilanie                                           |
| 2    | Wskaźnik naładowania                                |
| 3    | Stan akumulatora                                    |
| 4    | Przycisk włączania i wyłączania wskaźnika ładowania |

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

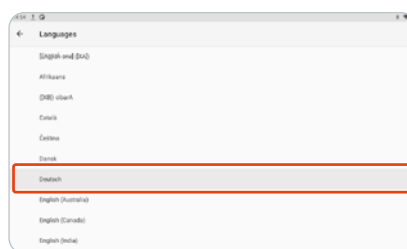
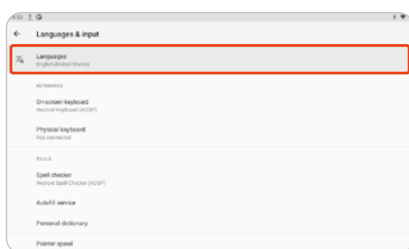
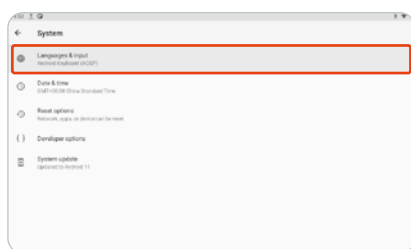


| Nie. | Opis                                                                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1    | ON / OFF                                                              |
| 2    | Odtwarzanie / pauza, stop, przewijanie do tyłu, przewijanie do przodu |
| 3    | Menu ustawień                                                         |
| 4    | Zrzut ekranu                                                          |
| 5    | Ustawienia ekranu                                                     |
| 6    | Panel sterowania                                                      |
| 7    | Przycisk wstecz                                                       |
| 8    | Klawisze numeryczne                                                   |
| 9    | Włączanie / wyłączanie dźwięku                                        |
| 10   | Zwiększanie / zmniejszanie głośności                                  |
| 11   | Strona główna                                                         |
| 12   | Korzystanie z myszy                                                   |
| 13   | Usuń                                                                  |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Upewnij się, że urządzenie jest naładowane.
2. Teraz włącz urządzenie, naciskając przycisk ON / OFF po prawej stronie wyświetlacza reklamowego (patrząc od przodu).
3. Po włączeniu urządzenia uruchomi się system operacyjny Android i otworzy się ekran startowy.
4. Odinstaluj program „Terminal” i „receiver.ys.m.3568”, naciskając i przytrzymując ikonę na ekranie startowym za pomocą przycisku OK na pilocie. Otworzy się okno „App Info”. Wybierz je i naciśnij przycisk OK. Przejdź do zakładki Odinstaluj, aby usunąć aplikację.
5. Użyj pilota lub myszy, aby wybrać żądaną aplikację. Dostęp do ekranu startowego można uzyskać za pomocą środkowej ikony w dolnej środkowej części ekranu. Znajduje się na nim lista wszystkich zainstalowanych aplikacji. Mogą one być rozmieszczone na kilku stronach ekranu. Wybierz żądaną aplikację.
6. Użyj przycisku ustawień na pilocie zdalnego sterowania (3), aby dostosować wszystkie istotne ustawienia, takie jak godzina, język i obraz tła.

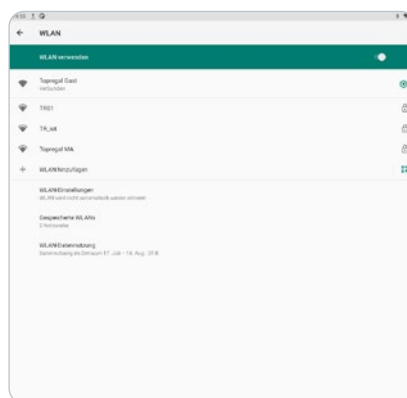
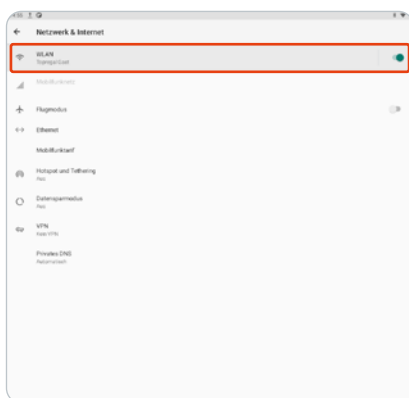
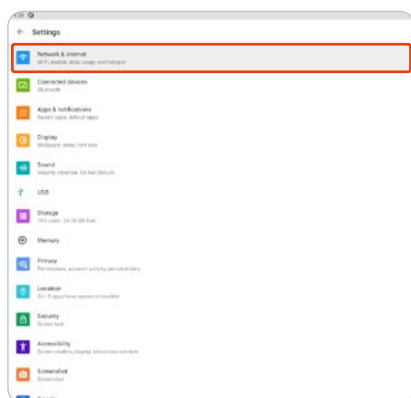
## ZMIANA JĘZYKA



1. Otwórz zakładkę „System“.
2. Przejdź do „Języki i wprowadzanie“.
3. Przejdź do „Języki“.
4. Wybierz żądany język.

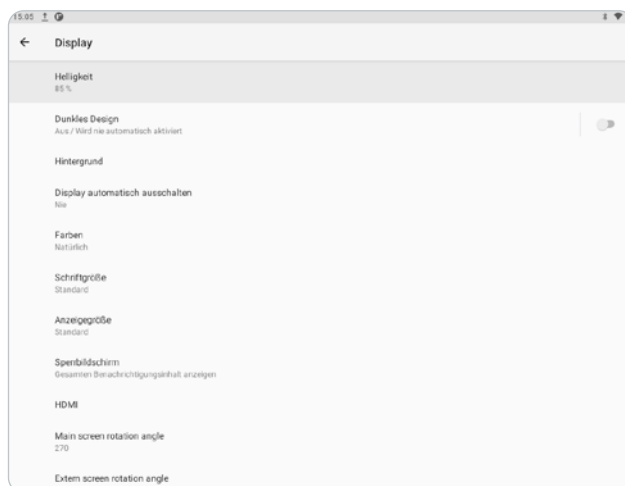
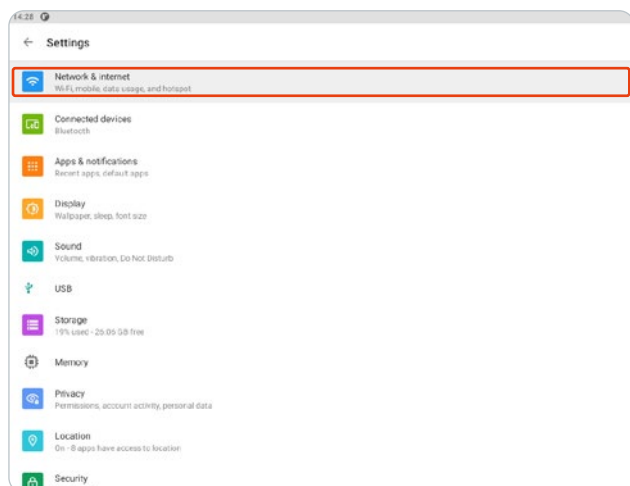
## POŁĄCZENIE Z INTERNETEM

Aby podłączyć ogranicznik klienta do Internetu, przejdź do podmenu „Sieć i Internet“ i wprowadź dane dostępu do routera lub użyj kabla LAN.

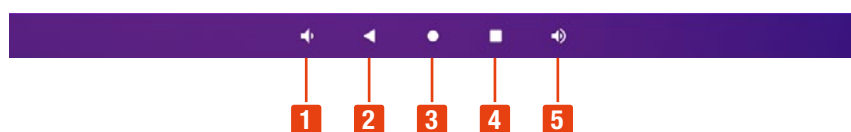


## USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

Jeśli chcesz na stałe zmienić sposób wyświetlania ekranu, przejdź do pozycji menu „Display“ (Ekran). W tym miejscu można ustawić opcje wyświetlania.



Dostępne są następujące opcje za pośrednictwem „Paska nawigacji” w dolnej części ekranu:



| Nie. | Opis                   |
|------|------------------------|
| 1    | Ciszej                 |
| 2    | Powrót do              |
| 3    | Ekran startowy         |
| 4    | Pokaż otwarte programy |
| 5    | Głośniej               |



W przypadku długotrwałego wyświetlania niezmiennego obrazu mogą wystąpić tzw. efekty wypalenia. Wówczas zawartość obrazu pozostaje słabo widoczna. Efekt ten ma podłoże techniczne i zazwyczaj nie stanowi usterki. Dzięki regularnej zmianie obrazu lub wyświetlaniu ruchomych treści efekt ten zazwyczaj znika samoczynnie.

## USTAWIENIA DŹWIĘKU

Głośność można regulować za pomocą pilota zdalnego sterowania oraz bezpośrednio za pomocą „Paska nawigacji” w dolnej części wyświetlacza. W punkcie menu „Dźwięki” można również ustawić aplikacje, dla których stoper klienta odtwarza dźwięki.

Wyłącznik kliencki obsługuje następujące formaty:

| Średni | Formaty                     |
|--------|-----------------------------|
| Wideo  | MPG, AVI, MP4, RM, RMVB, TS |
| Audio  | MP3, WMA                    |
| Obraz  | JPG, GIF, BMP, PNG          |

Dodatkowe aplikacje można pobrać za pośrednictwem preinstalowanego Sklepu Play. Cyfrowym wyświetlacz jest dostarczana z predefiniowanymi aplikacjami.

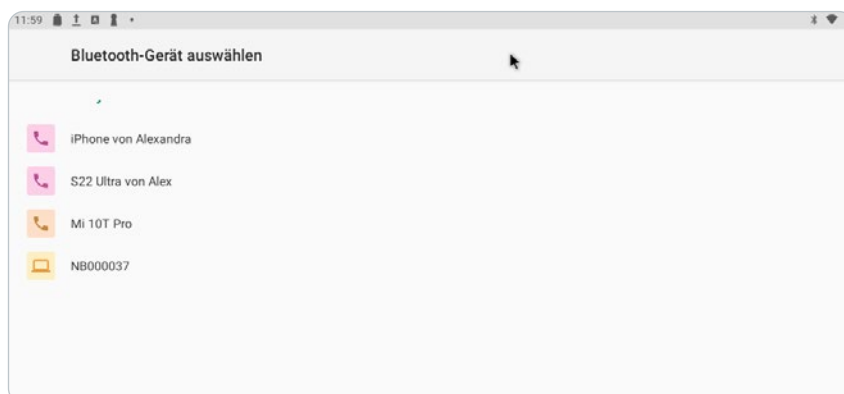


Jeśli chcesz wyświetlać obrazy i filmy na cyfrowym wyświetlaczu, upewnij się, że są one dostarczane w odpowiednim formacie (9:16) lub w rozdzielczości 1080 x 1920.

## WYSYŁANIE OBRAZÓW PRZEZ BLUETOOTH



1. Otwórz aplikację „Galeria“.
2. Wybierz żądany folder.
3. Wybierz żądane zdjęcie, przytrzymując przycisk „OK“ przez 3 sekundy.
4. Dodatkowe zdjęcia można wybrać, klikając przycisk „OK“.
5. Otworzy się nowe okno z możliwymi połączeniami za pomocą symbolu Bluetooth.



6. Podłącz kompatybilne urządzenie.

## BLOKOWANIE ROLEK

Dwa dostarczone klucze służą do blokowania lewego koła.

**Zablokuj koło:** Przekręć klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
**Koło zwalnijające:** Przekręć klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                  | Powód                                                                         | Rozwiązanie                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Obraz nie jest wyświetlany, a dźwięk nie jest odtwarzany | Urządzenie jest rozładowane                                                   | Ładowanie urządzenia                                                              |
|                                                          | Przełącznik ON/OFF z boku urządzenia nie został obrócony                      | Naciśnij przełącznik                                                              |
|                                                          | Dźwięk jest ustawiony na cichy                                                | Zwiększenie głośności                                                             |
| Pilot zdalnego sterowania nie działa                     | Odległość między blokadą klienta a pilotem zdalnego sterowania jest zbyt duża | Zmniejszenie odległości między cyfrowym wyświetlacz a pilotem zdalnego sterowania |
|                                                          | Pilot zdalnego sterowania jest trzymany nieprawidłowo                         | Skieruj pilota zdalnego sterowania bezpośrednio na czujnik blokady klienta        |
|                                                          | Baterie są rozładowane                                                        | Wymień baterie                                                                    |
| cyfrowym wyświetlaczem ulega awarii                      | Niestabilne połączenie internetowe                                            | Otworzyć skrzynkę kontrolną z tyłu                                                |
|                                                          | Aktywowany roaming                                                            | Wyłącz roaming                                                                    |
| Treści obrazu pozostają widoczne                         | Wyświetlanie statyczne przez dłuższy czas                                     | Wyłączyć wyświetlacz na kilka godzin                                              |
|                                                          |                                                                               | Regularnie zmieniać treści lub wyświetlać treści ruchome                          |

## SERWIS & KONTAKT

Skontaktuj się z naszymi ekspertami ds. produktów i znajdź pomoc i rozwiązania dla swojego produktu. Znajdź wszystkie informacje kontaktowe wymienione według kraju i języka: [www.topregal.com/pl/service](http://www.topregal.com/pl/service)

Odpowiedzialny za treść:

TOPREGAL GmbH

Industriestraße 3

70794 Filderstadt

GERMANY

[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# Deklaracja zgodności WE

Producent

**TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Niemcy**

niniejszym oświadczam, że poniższy produkt

Oznaczenie produktu:

Typ:

**TecMaschin  
Cyfrowym wyświetlacz reklamy  
zewnętrznej z baterią**

**DAO-LCD43E**

Numer seryjny:

**DAO-LCD43E-1000000000 – DAO-LCD43E-9999999999**

wszystkie odpowiednie przepisy stosowanego ustawodawstwa (zwanego dalej „ustawodawstwem”) w tym wszelkie zmiany mające zastosowanie w momencie składania oświadczenia – są zgodne. Producent jest odpowiedzialny za wydanie niniejszej deklaracji zgodności. Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do użytku; wszystkie dodane później części i / lub ingerencja użytkownika nie będzie brana pod uwagę i uwzględniana.

Jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw europejskich:

**2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)**

Zgodne z postanowieniami poniższych norm:

**EN 55032  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 55035**

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzenia dokumentacji technicznej:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Niemcy



Miejsce: Filderstadt  
Data: 11.11.2019

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

# TOPREGAL

